

TRAVEL



CERAMICHE
SUPERGRES

© Copyright 2013 Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Pubblicato da Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Maggio 2013
Progetto, direzione e coordinamento a cura dell'ufficio marketing Ceramiche Supergres

© Copyright 2013 by Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Published by Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
May 2013
Project, management and co-ordination by marketing Ceramiche Supergres

TRAVEL



N
NORTH
white
p.4



S
SOUTH
gold
p.10
p.28



E
EAST
grey
p.16



W
WEST
brown
p.22



CERAMICHE
SUPERGRES

TRAVEL

Nello spazio della mia vita scopro angoli perfetti per la mia creatività, luoghi nei quali posso viaggiare con la mente per personalizzare gli ambienti in cui vivo. Amo il calore del legno e la purezza della natura, ma desidero superfici sicure dalle elevate qualità tecniche ed estetiche: per questo scelgo Travel, una linea di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato dalla forte variabilità grafica e cromatica ideale per ambienti residenziali e spazi commerciali contemporanei.

Dans mon espace de vie, je découvre des angles parfaits pour ma créativité, des lieux où je peux libérer mon esprit pour personnaliser les espaces dans lesquels je vis. J'aime la chaleur du bois et la pureté de la nature, mais je recherche des surfaces sûres aux qualités techniques et esthétiques élevées : c'est pourquoi je choisis Travel, une ligne de carrelages et de revêtements en gres cérame à la forte variabilité graphique et chromatique, idéale pour des contextes contemporains résidentiels et commerciaux.

In den Räumen, in denen ich lebe finde ich perfekte Ecken für meine Kreativität, Orte, an denen ich in meinen Gedanken umherreisen kann, um die Ambiente, in denen ich wohne, individuell zu gestalten. Ich liebe die Wärme des Holzes und die Reinheit der Natur, aber ich möchte sichere Oberflächen mit hohen technischen und ästhetischen Qualitäten: Das ist der Grund, warum ich Travel wähle, eine Linie von Boden- und Wandbelägen aus Feinsteinzeug mit starker graphischer und farblicher Variabilität, ideal für zeitgenössische Wohn- und Gewerbeflächen.

In the spaces of my life I discover corners that are perfect to set free my creativity, places where I can travel with my mind to personalise the space. I love the warmth of wood and the pureness of nature but I would like a safe surface with excellent technical as well as aesthetic features: for this reason, I choose Travel, a flooring and wall-cladding collection in porcelain stoneware with a strong colour and graphic versatility, suitable for contemporary residential and commercial venues.

En el espacio de mi vida descubro rincones perfectos para mi creatividad, lugares en los que puedo viajar con la mente para personalizar los ambientes en que vivo. Amo el calor de la madera y la pureza de la naturaleza, pero deseo superficies seguras de elevadas características técnicas y estéticas: por dicha razón escojo Travel, una línea de pavimentos y revestimientos de gres porcelánico de gran variabilidad gráfica y cromática, ideal para ambientes residenciales y espacios comerciales contemporáneos.

В моем доме есть уголки, где мне нравится мечтать, где я мысленно создаю новые, уникальные образы своих пространств. Мне нравится тепло дерева и чистота природы, и в то же время мне нужны безопасные покрытия с высокими техническими и эстетическими характеристиками. Поэтому я выбираю Travel – коллекцию керамогранитных плиток для стен и полов с великолепным поверхностным рисунком и богатым цветовым разнообразием, идеальную для домашних, но и для коммерческих контекстов.



{North**WHITE**}

pag04

{South**GOLD**}

*pag10
pag28*

{East**GREY**}

pag16

{West**BROWN**}

pag22

DISCOVER MORE:



Catalogue

N
NORTH
White

Essenzialità contemporanea.

Travel unisce perfettamente l'essenzialità contemporanea al mio gusto per il dettaglio ricercato, scelgo le sue superfici chiare e luminose per portare nei miei spazi la purezza della natura e mescolarla ai colori e alla ricercatezza degli arredi.

L'essentialité contemporaine

Travel associe parfaitement l'essentialité contemporaine à mon goût pour ses détails raffinés, je choisis ses surfaces claires et lumineuses pour procurer à mes espaces la pureté de la nature et l'unir aux couleurs et à la finesse du mobilier.

Zeitgenössische Wesentlichkeit.

Travel mit den raffinierten Details verbindet in perfekter Weise die zeitgenössische Wesentlichkeit mit meinem Geschmack, ich wähle die hellen und klaren Oberflächen, um die Reinheit der Natur in meine Räume zu tragen und sie mit Farben und ausgewählten Möbeln zu kombinieren.

Contemporary minimalism.

Travel perfectly blends the contemporary minimal style with my desire for attention to detail, I choose its bright and luminous surfaces to bring the pureness of nature to my living spaces and combine it with colours and refined interior decoration.





NORTH

White

Esencialidad contemporánea.
Travel une perfectamente la esencialidad contemporánea con mi gusto por el detalle refinado, escojo las superficies claras y luminosas para donar a mis espacios la diaphanidad de la naturaleza y mezclarla con los colores y el refinamiento de la decoración.

Современная сущность
Коллекция Travel сочетает лаконичность современного стиля с изысканностью деталей, я выбираю ее светлые поверхности, чтобы принести в дом чистоту природы и дополнить ее утонченными цветами предметов обстановки





Northwhite
19.7x120RT - 7 3/4" x 48"

NORTH
White





SOUTH Gold

Il calore di una materia che non cambia mai.

La mia casa, spazi di luce in cui sogni e pensieri si fondono per dar vita alla mia intima personalità: amo i colori caldi e naturali, e scelgo un materiale resistente che non cambia nel tempo. Travel è l'ideale per ambienti dedicati al relax e al tempo libero.

La chaleur d'un matériau qui ne change jamais.

Ma maison, des espaces lumineux où rêves et pensées se mêlent pour donner vie à ma personnalité intérieure: j'aime la chaleur du bois, et je choisis un matériau résistant qui ne s'altère pas avec le temps. Travel est idéal pour des espaces dédiés au relax et au temps libre.

Die Wärme eines Materials, das sich nie verändert.

Mein Zuhause, lichtdurchflutete Räume, in denen Träume und Gedanken zusammen kommen und meine persönliche Individualität schaffen: Ich liebe die Wärme des Holzes und ich wähle ein haltbares Material, das sich im Laufe der Zeit nicht verändert. Travel ist ideal für Ambiente der Entspannung und der Freizeit.

The warmth of a never-changing material.

My home, spaces of light where dreams and thoughts merge to create my intimate soul: I love the warmth of wood and I choose a resistant material that does not change its look over time. Travel is perfect for relaxation and wellness areas.

El calor de una materia que nunca cambia.

Mi casa, espacios de luz en donde los sueños y los pensamientos se funden para dar vida a mi íntima personalidad: amo el calor de la madera, y escojo un material resistente que no cambia a lo largo del tiempo. Travel es ideal para ambientes dedicados al relax y al tiempo libre.

Southgold
19.7x120RT - 7 3/4"x48"



Southgold strutturato 19.7x120RT - 7 3/4"x48"



EAST *Grey*



*L'equilibrio delle forme
per un'armonia di
geometrie.*

*Toni neutri per dar spazio al
mio equilibrio, il fascino dei
grigi contagia la mia dimensione
mescolandosi a un design curato
e rarefatto nelle forme. Pavimenti
che riprendono la classica posa
a cassettoni arricchiscono con
geometrica eleganza gli ambienti
in cui vivo.*

L'équilibre des formes pour l'harmonie des géométries.

Recherché dans les détails, unique et personnel, c'est ainsi que je vois mon univers : les surfaces de Travel sont la synthèse idéale pour des espaces qui expriment aux autres ce que j'aime et ma façon d'être. Des couleurs chaudes et naturelles, au sol ou au mur, créent des ambiances intimes et enveloppantes.

Das Gleichgewicht der Formen für eine Harmonie der Geometrie.

Neutrale Töne geben meinem Gleichgewicht Raum, wobei sich der Charme der Farbe Grau mit einem gepflegten Design und raffinierten Formen vermischt. Böden in der klassischen Fischgrat-Verlegung mit ihrer geometrischen Eleganz bereichern die Räume, in denen ich lebe.





WEST *Brown*

Versatile nello stile e nella personalità

Ricercato nei dettagli, unico e personale, così vedo il mio mondo: le superfici di Travel sono la sintesi ideale per spazi che parlano di ciò che amo e di come mi racconto agli altri. Colori caldi e naturali sia pavimento che a rivestimento creano atmosfere intime e avvolgenti.

Éclectique dans son style et dans sa personnalité

Recherché dans les détails, unique et personnel, c'est ainsi que je vois mon univers: les surfaces de Travel sont la synthèse idéale pour des espaces qui expriment aux autres ce que j'aime et ma façon d'être. Des couleurs chaudes et naturelles, au sol ou au mur, créent des ambiances intimes et enveloppantes.

Vielseitig in Stil und Persönlichkeit

Erlesen in den Details, einzigartig und individuell, so sehe ich meine Welt: die Oberflächen von Travel sind die ideale Synthese für Räume, die das widerspiegeln, was ich liebe und wie ich mich den anderen zeige. Warme und natürliche Farben, sowohl als Boden wie an der Wand, sorgen für intime und behagliche Atmosphären.



WEST Brown

Versatile style and character.
With sought-after details, unique and personal, this is the way I see my world: Travel surfaces are the perfect synthesis to create spaces that communicate what I love and how I express my personality. Warm and natural colours on floors and wall create engulfing and intimate atmospheres.

Versátil en el estilo y en la personalidad.
Refinado en los detalles, único y personal, así veo mi mundo: las superficies de Travel son la síntesis ideal para espacios que hablan de lo que amo y de como me cuento a los demás. Colores cálidos y naturales tanto en pavimento como en revestimiento crean atmósferas íntimas y envolventes.



TRAVEL

19,7x120 RT 9 mm ⇄

Northwhite



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



strutturato 19.7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит
EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)

Southgold



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



strutturato 19.7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

Disponibile anche Southgold T_20 - 30x120 RT - 12"x48" - Spessore 20mm.
Also available Southgold T_20 - 30x120 RT - 12"x48" - Thickness 20mm.



TRAVEL

19,7x120 RT . 29,7x120 RT . 9 mm ⇄

Eastgrey

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит
EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)

Disponibile anche Eastgrey T_20 - 30x120 RT - 12"x48" - Spessore 20mm.
Also available Eastgrey T_20 - 30x120 RT - 12"x48" - Thickness 20mm.



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



strutturato 19.7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

Westbrown



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



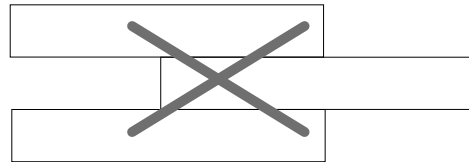
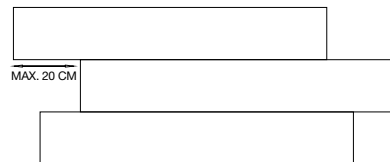
strutturato 19.7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11



Battiscopa
9,5x60 - 3.7"x24"

Disponibile in tutti i colori. - Disponibles dans toutes les couleurs. - In allen Farben erhältlich. - Available in all colours. - Disponible en todos los colores. - Доступны все цвета



Si raccomanda di posare i materiali sfalsati di 20 cm al massimo, mai a metà della loro lunghezza.

Il est conseillé de poser les matériaux en décalé de 20 cm au maximum, jamais à la moitié de leur longueur.
Es wird empfohlen, die Materialien um höchstens 20 cm versetzt zu verlegen und nie in der Mitte ihrer Länge.
It is strongly recommended to install the materials in a staggered pattern of a maximum of 20cm, never at half way its length.

Per la posa del materiale rettificato si prescrive una fuga minima di 2 mm /

As for rectified materials, a minimum joint of 2 mm is required /
Pour la pose du matériau rectifié, il faut réaliser un joint minimum de 2 mm /
Für die Verlegung des geschliffenen Materials ist eine Mindestfuge von 2 mm vorgeschrieben /

IMBALLAGGI . Emballage . Verpackung . Packing . Embalaje . Verpackung . Упаковка

Formato	pz/box	m ² /box	kg/box	box/plt	m ² /plt	kg/plt	spessore
19,7x120 RT	6	1,42	29,00	32	45,39	940	9 mm
19,7x120 RT strutturato	6	1,42	29,00	32	45,39	940	9 mm
Battiscopa 9,5x60 RT	8	4,80 ml	9,50	84	403,20 ml	810	—
30x120 T20	2	0,72	32,00	36	25,92	1167	20 mm

T.20

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione dell'ultima versione del catalogo T20 e del sito www.supergres.com

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue T20 et du site www.supergres.com

Für Details zum Produkt mit 20 mm Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmassnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs T20 und der Webseite www.supergres.com empfohlen.

For further details on the 20 mm product and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.supergres.com and to the catalogue T20.

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware

Norma di riferimento: EN 14411 (ISO 13006) Allegato G - Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (Ev ≤ 0,5%)

Norme retenue: EN 14411 (ISO 13006) Annexe G - Carreaux céramiques pressés à sec avec faible absorption d'eau (Ev ≤ 0,5%)

Besugznorm: EN 14411 (ISO 13006) Anlage G - Trockengepresste keramische Fliesen und Platten mit niedriger Wasseraufnahme (Ev ≤ 0,5%)

Reference standard: EN 14411 (ISO 13006) Appendix G - Dry pressed ceramic tiles with low water absorption (Ev ≤ 0,5%)



GRUPPO B Ia

CARATTERISTICHE TECNICHE Caracteristiques Techniques Technische Daten Technical Specifications	NORME Normes Normen Norms	REQUISITI RICHIESTI Conditions requisés Geforderte Eigenschaften Requirements	VALORI Valeur - Wert - Value - Valor - Показатели	
			SUPERFICIE NATURALE	SUPERFICIE STRUTTURATA
Determinazione dell'assorbimento d'acqua Absorption d'eau Wasseraufnahme Water absorption	ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to	Conforme Conforme Gemäss According to
Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura Résistance à la flexion et à la force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Flexion and break resistance	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	Conforme Conforme Gemäss According to	Conforme Conforme Gemäss According to
Determinazione della resistenza all'abrasione Résistance à l'abrasion Abriebfestigkeit Abrasion Resistance	ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	Conforme Conforme Gemäss According to	Conforme Conforme Gemäss According to
Determinazione della resistenza chimica Résistance chimique Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance	ISO 10545-13	B min.	Conforme Conforme Gemäss According to	Conforme Conforme Gemäss According to
Determinazione della resistenza alle macchie Résistance aux taches Beständigkeit gegen Fleckentil Stain resistance	ISO 10545-14	Classe 3 minimo Categorie 3 min Klasse 3 min	Conforme Conforme Gemäss According to	Conforme Conforme Gemäss According to
Reazione al fuoco Reaction to fire Réaction au feu Brandverhalten	-	Classe A1 o A1 fl Class A1 ou A1 fl Klasse A1 oder A1 fl	Conforme According to Conforme Gemäss	Conforme According to Conforme Gemäss
Resistenza allo scivolamento Résistance au glissement Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit Slip resistance	DIN EN 16165 (Previously DIN 51130)	Classificazione R Classification R Klassifizierung R Classification R	R9	R11
Resistenza allo scivolamento - superfici bagnate calpestio a piedi scalzi Résistance au glissement - surfaces mouillées passage à pieds nus Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit - nasse Oberfläche - Barfuß-gehen Coefficient of friction - dry surfaces walking on barefoot	DIN EN 16165 (Previously DIN 51097)	Classificazione A B C Classification A B C Klassifizierung A B C Classification A B C	-	A+B+C
BOT 3000 - Coefficiente di attrito dinamico Résistance de frottement dynamique Dynamischer Reibungskoeffizient Dynamic friction coefficient	ANSI A 326.3	≥ 0.42	Conforme Conforme Gemäss According to	Conforme Conforme Gemäss According to
Grado di variazione cromatica Degré de variation chromatique Grad der Farbabweichung Colour shade variation		V1 min - V4 max	V4	

CERAMICHE
SUPERGRES

Finito di stampare nel mese di Gennaio 2021 per conto di Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
I prodotti, i marchi e le immagini riprodotte nel presente catalogo sono tutelati ai sensi della normativa vigente in materia di proprietà intellettuale. Ogni violazione degli stessi verrà perseguita a norma di legge.
Printed in the month of January 2021 on behalf of Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
All products, trade-marks and photographs reproduced in this catalogue are subject to all existing intellectual property laws. Any breach thereof will be dealt with under the provisions provided by such law.

CERAMICHE
SUPERGRES

Office: Strada Statale 467, 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy . Ph. +39 0522 997411 . Fax Export +39 0522 997415 - Fax Italia +39 0522 997494
Warehouse: Via dell'Industria, 1 - Villaggio Macina - 42013 Salvaterra di Casalgrande (RE) Italy . info@supergres.com . www.supergres.com